

MÃ SỐ 80 5526 Ngày thứ bảy 8 Avril, 1987 Ngày 22 tháng hai (thiếu) NĂM ĐINH MÙI

CARTE: NGUYỄN-VĂN-CUẢ

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BAO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON Ngày thếp tất: LUCTINE - Ngày thếp nói: 203

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGŨ Thay mặt cho tờ báo bên Pháp-Quốc CONFEDERATION INTERNATIONALE DE PUBLICITE 8, Rue Truchetet - PARIS (VIII^e)

GIÁ BÁO Một năm: 12500 Sáu tháng: 6 50 Ba tháng: 8 50 Mỗi số: 0 04

QUANH VỤ LỜI THỜI Ở GA DU NORD

Vụ mưu-sát Bá-Tước Chambrun cựu sứ (hàn) Pháp ở Y

THÙ - PHAM LÀ MỘT NGƯỜI ĐÀN BÀ TÊN MADELEINE DE FONTANGES MỘT NGƯỜI QUEN MẶT TRONG CHANH - GIỚI, BÁO - GIỚI Ở PARIS VÀ Ở Y

TRƯỚC KHI BA-THÙ BÀ FONTANGES BỎ LO ĐI ĐINH NINH NGƯỜI LO GIÚP KHI RA TÀ, BÀ TIẾC CẢ SẴNG RUN KHÔNG GIẾT ĐANG, NGƯỜI PHẠ HẠNH PHÚC ĐỜI BÀ

Paris 17 Mars. - Trước hôm ngày 17 Mars, bá-tước Chambrun (vụ Su-phân Pháp ở Y đến tại ga du Nord bị một người đàn bà mưu sát tại ga. Người đàn bà ấy là bà de Fontanges. Bà bá-tước mới phải sống lúc trong các đàn bà chán-khách liền đặng chờ đến ngày đàng.

Bình tình của Bá Tước Chambrun không đến nỗi gì!

Sau khi chờ và đờng - đờng Larbiois thì sau đó ông Chambrun lại rời khỏi Paris. Ông Chambrun cũng xin chờ một vài giờ ở đường Piccini. Đám đông chờ ông Chambrun không có ai ngoài ông, một đàng đàng đi ra ngoài, một đàng đàng đi vào, nhưng không có ai ngoài ông Chambrun.

Lời khai của Madeleine Corabœuf

Trong lời khai của Madeleine Corabœuf, bà kể lại rằng: Bà de Fontanges là một người đàn bà rất đẹp, bà có một nụ cười rất duyên dáng, bà rất thông minh và rất đĩnh đạc.

CÔNG CHỈ VI TIÊN

Bốn người đàn ông chém lộn nhau, máu chảy đỏ đường

Kết quả 4 người đều bị thương nặng

Trưa hôm rồi tại Cholon có xảy ra một vụ xô xát giữa 4 người đàn ông, máu chảy đỏ đường. Vụ xô xát xảy ra tại đường Nguyễn-Trung-Khuyến. Bốn người đàn ông này là anh Nguyễn Văn A, anh Nguyễn Văn B, anh Nguyễn Văn C và anh Nguyễn Văn D.

TAM BIỆT HÀ-THÀNH

Ông Varenne trở về Saigon

Ông Alexandre Varenne Đại-hữu xứ Bắc - kỳ tại Thượng-hội-Đông-Thuộc địa, nguyên Toàn-quyền Đông-pháp, chiều nay đúng 8 giờ sẽ đáp chuyến xe lửa để trở về Saigon.

TRÉO CAO TẾ, NANG.

Một cậu bé treo xoài té gãy cổ chết

Chiều hôm rồi đây vào 6 giờ chiều là Lê-Văn-Thần 11 tuổi, con của một anh làm rẫy ở Tân Tới (Thị trấn Hoc-môn) treo lên cây xoài để hái trái xoài.

NHỚ AN NGƯỜI XUA

Dân Bentley gọi điện-vấn qua cảm ơn quan Toàn-quyền Brevie

Trước khi từ-biệt Dakar kinh Đô Tây-phi-Châu (A.O.F.) quan Toàn-quyền Brevie có truyền lệnh lại dạy kiến-tiết một cử của Thủ-đô cho lại về thụy-điển gần mấy chiếc ở Guinea Pháp.

BÀ HÒA LÂM VIỆC

Trên 200 kilos cao-su bị thiếu hụt

Lông này, nhằm mùa nắng hè là mùa việc lung qua, thì người cao-su bị thiếu hụt. Bà Hòa Lâm việc cao-su bị thiếu hụt trên 200 kilos.

NHON LÚC CHÁNH - PHỦ SỤT THUẾ THÂN CHO DÂN NGHÈO

Nên bài thuế củ chửa đống của hàng vô - sản

LÀ MỘT DỊP CHO BỌN VỐN SẦY LAU Ở LẬU NAY ĐÓNG THỀM VÀO NGÂN-QUÝ MỘT MÓN TIỀN KHỜNG PHẢI NHỎ VẬY

VỊ CHANH-PHỦ BÀ NHẬN BẢNG ĐỐI VỚI HỒ ĐÓNG 1 ĐỒNG HƠN HANG HỒU SÀN LÀ QUẢ SỐC, THÌ CŨNG NÊN TRƯỞNG HỌ BỐI VỚI ĐẦU THUẾ CỎ ĐỀM 5\$50!

Trong mấy số báo đã qua trên mặt báo này chúng tôi đã đăng bài của vài bạn đồng nghiệp về vấn đề thuế thân cho dân nghèo. Thuế thân là một loại thuế rất nặng nề, nhất là đối với dân nghèo.

Đến đây, thuế thân cho dân nghèo cũng là một loại thuế rất nặng nề, nhất là đối với dân nghèo. Thuế thân là một loại thuế rất nặng nề, nhất là đối với dân nghèo.

Trên đường luận - lạc của một CHÁNH-TRỊ-PHẠM VIỆT-NAM

ROSA một nữ sinh viên Tiệp - khác

Năm ấy... tôi bị bỏ ra ngoài ở lính Dunckerque, một mảnh mìn Bào trước Pháp. Ông trên bản tin nhân bản, khách lần xuống, tôi nhân thấy kẻ giết tôi, nhưng tôi không thể nói được.

TAM BIỆT HÀ-THÀNH

Hội-chợ Phiên và chợ - đèo

Lớn nhất ở Hậu-giang trong 4 ngày 15, 16, 17 18 Avril 1937

Hãy đến xem kẻo tiếc: Hội chợ Phiên và chợ đèo lớn nhất ở Hậu-giang trong 4 ngày 15, 16, 17 18 Avril 1937.

HỘI NAM-KY CỬ TẾ NẠN DÂN GIÚP NHIỀU NGƯỜI BỊ HÒA TẠI 5.000 ĐỒNG

Nạn hỏa hoạn dữ dội xảy ra ở Nha-Nhâm thuộc về quận Phước Long (lãnh thổ cũ) ngày 70 ngày đồng nam chúng tôi đã góp trong một số báo đã qua, thì nay chúng tôi nghe rằng Hội Nam-Ky Cử Tế Nạn dân đã góp được 5.000 đồng giúp cho các gia đình khó khăn ấy.

QUANH VỤ ÁM-SÁT ÔNG LE FAUCHEUR

Có là Thị - Phụng có là Thiện - sanh

Từ ngày vụ ám-sát quan phủ Lư - sự Le Faucheur xảy ra tới nay, dư-luận của quần-đô và Bâtre không ngớt sau xa phan vào.

QUANH VỤ ÁM-SÁT ÔNG LE FAUCHEUR

Có là Thị - Phụng có là Thiện - sanh

Từ ngày vụ ám-sát quan phủ Lư - sự Le Faucheur xảy ra tới nay, dư-luận của quần-đô và Bâtre không ngớt sau xa phan vào.

Một cuộc đời luận lạc

Madeleine de Fontanges là con một nhà hội họa tên là Jean Corabœuf có đoạt giải Lemaître (grand prix de Rome). Ông là một người đàn ông rất đẹp, bà có một nụ cười rất duyên dáng, bà rất thông minh và rất đĩnh đạc.

HỘI NAM-KY CỬ TẾ NẠN DÂN GIÚP NHIỀU NGƯỜI BỊ HÒA TẠI 5.000 ĐỒNG

Nạn hỏa hoạn dữ dội xảy ra ở Nha-Nhâm thuộc về quận Phước Long (lãnh thổ cũ) ngày 70 ngày đồng nam chúng tôi đã góp trong một số báo đã qua, thì nay chúng tôi nghe rằng Hội Nam-Ky Cử Tế Nạn dân đã góp được 5.000 đồng giúp cho các gia đình khó khăn ấy.

QUANH VỤ ÁM-SÁT ÔNG LE FAUCHEUR

Từ ngày vụ ám-sát quan phủ Lư - sự Le Faucheur xảy ra tới nay, dư-luận của quần-đô và Bâtre không ngớt sau xa phan vào.

QUANH VỤ ÁM-SÁT ÔNG LE FAUCHEUR

Từ ngày vụ ám-sát quan phủ Lư - sự Le Faucheur xảy ra tới nay, dư-luận của quần-đô và Bâtre không ngớt sau xa phan vào.

QUANH VỤ ÁM-SÁT ÔNG LE FAUCHEUR

Từ ngày vụ ám-sát quan phủ Lư - sự Le Faucheur xảy ra tới nay, dư-luận của quần-đô và Bâtre không ngớt sau xa phan vào.



VÀI LỜI KHUYÊN Về cách nuôi con nít

Của quan Bác-sĩ Trần-vân-Bôn.

(Tiếp theo)

Mấy đứa nhỏ bị bú sữa xấu hay là bú không đủ...

Cuối ba tháng lên được một tấn nửa nghĩa là được sáu tấn (Om 60)

Muốn cho chắc, thì nên đưa bé mỗi tuần lễ hay là một tháng lại...

Mười tám tháng, thêm bốn cái răng cấm (premières petites molaires)

Con nít mới sanh bị ỵ a cọt, bị cọt như bị đá, nứt là bị đói hay bị bú sữa không đủ...

Qua ba tuổi thêm được bốn cái răng cấm (dernières molaires)

Tháng thứ năm thêm 540 grammes, tháng thứ sáu thêm 510 grammes...

Sự chuyển động của đứa bé

Như đứa bé hồi mới sanh ra được 3 kilos, cuối ba tháng nặng chừng 4 kilos...

Chứng hai tháng lúc đứa nhỏ ngủ mà ợng hay cười...

Cuối hai mươi bốn tháng 12 kg.

Con gái đi sau hơn con trai



GIA-CHANH

Cùng em Ngọc-Lan, Hôm tuần rồi chị thấy em gói thơ lên mà nói chuyện...

Thịt gà ăn với củ hành glacé (Poulet aux oignons glacés)

Gà nấu theo dân-bà khéo (Poulet à la bonne femme)

Gà nấu theo cách thợ săn (Poulet au chasseur)

Thịt gà nấu với hành glacé nửa chừng (Poulet aux oignons demi-glacés)

Con gà nấu với chả rau răm (Poulet au cèleri)

It là persil, hành, tỏi, muối tiêu, rồi băm chung lại hết...

Thịt gà nấu gi-bê-lốt (Poulet en giglotte)

Thịt gà làm Phô-rơ-cát-xê (Fricassée de Poulet)

Thịt gà nấu với chả rau răm (Poulet au cèleri)

Con gà nấu với chả rau răm (Poulet au cèleri)

LÀO THÀNH XỬ SỰ

Xưa bên Anh-quốc chưa có xe lửa mà cũng chưa có xe hơi...

Trong bọn này một ông già, mắt nhắm mắt nhắm...

Ông già nói, Thôi để đi đến chợ mua đồ ăn...

Thật là một hiện tượng xã hội...

Thật là một hiện tượng xã hội...

Thật là một hiện tượng xã hội...

Thật là một hiện tượng xã hội...



Mạng trọng tài khinh phải làm như vậy...

Qua bữa sau vừa buổi sớm mai, bỗng nghe có người gõ cửa...

Người đàn bà đem thơ vào nhà mà xem thì thấy như sau đây:

Hôm qua đi dọc đường rêu rập an cướp như có...

Vậy nay tôi sai kẻ đem đến cho có một ngàn quan trước...

Thật là một hiện tượng xã hội...

Thật là một hiện tượng xã hội...

B. N.

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
quì cô ăn sữa bột, có đường
NESTLÉ



CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quý Bà quì Cô muốn
đùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.



HÀNG BẢO KẾ
HIỆU
La Providence et
L'Industrielle du Nord
CÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-Lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo Kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe
bơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những
người ở Saigona, Cholon hoặc ở trong Lục-địa mà
chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư
bại việc gì thì hàng sẽ bồi thường một cách rất
mưu mẹo và công. Xin anh em lưu-ý.

BANK PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC HƯƠNG MỤC Ở CỬA CHÀNG PHỐ LỚP RA NĂM 1878
HỒI NỢ ĐỀNH VÀO 120 000 000 QUAN
Vào đồng 100: 120 000 000 QUAN
Vào tiền từ 100 ngày 31 12 1923: 120 000 000 QUAN
Chỉ tích lập-lập ngoại-quả. M. HENRI THION DE LA CHAUME
Thống đốc: M. PAUL HAUBOUIN
Tâm cơ là ở P. H. INDOCHINE
CÁC CHI-NHÀNH VÀ ĐẠI-LÝ
TRUNG-HOA: CANTON, FUAT SATAD, HANKOU, HONGKONG, P. B. K. I., SHANGHAI, TIEN TSIEN, YUNNANFOU
ĐÔNG-PHÁP: SAI GON, HAIPHONG, CANTHO, HAI PHONG, HANOI, HUÉ, KAM BINH, PHU QUEN, QUIN HON, TONKIN, SINGAPOUR
CÁC XỨ KHÁC: BATAVIA, DJIBOUTI, NOLAKA, PAFRETE, PONDICHRY, SINGAPOUR
GIÁO THIỆP KHÁM ÁI TỚI TRÊN THẾ-GIỚI
Làm sổ các-rông-vé ngân-hàng và bảo-bảo đời chae
CHÍNH-ẢNH Ở SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
R. C. N. 3
CHO MƯỢN TỬ-SÁT
Cổ các từ số
tuần mỗi tuần
1 tháng 2 tháng 3 tháng 1 năm
18 x 26 = 50 2500 250 5500 10 000
18 x 37 = 50 4 000 7 000 10 000 20 000
18 x 52 = 50 7 500 10 000 10 000 20 000

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CAHRETTES & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1898
ở 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON
Giá trị hàng 100 thường hàng, nhiều kiểu
mới rất sinh đẹp làm bằng Xi-ran đứ thủ
màu và các vật dụng đều ở Pháp quốc lại.
Xin một cái gì đẹp xem, kiểu gạch hồng mới hay, đẹp lắm.
Giá bán rẻ tương rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mua
lưu-ý về giá chi.
VỎ RA THÔNG THÁ
Hàng ở đường L. Lacouture - Chodui
gần trại lính tập ở M.
249 Street 67
(Aдрес: телефонный)
HANOI - SAIGON

CLINIQUE MÉDICALE
Cố đường Meyer và Albert 1er, tại ĐAKAO (Saigon)
TÉLÉPHONE n° 255
DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT
Es-assistant en dermatologie syphiligraphie à l'hôpital St Louis Paris
Khoa da liễu và các bệnh về da ở bệnh viện Pasteur, chuyên
pho là le traitement de l'ypsigène pour la lutte antisyphilitique
Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thường bệnh mắt mà êm lành.
Có nơi để tắm máu, ngâm nước lã, nước oxi, xét vi-tri-bang bằng
kính hiển vi. Có các phòng để xét dịch, uradio diagnostic và chữa
bệnh bằng gamma ray, ultraviolet, radium, endoscopy.
1) Trị các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh da-bệnh, bệnh
chân gấu, đau xương, bệnh huyết-không bình.

5g = 10.000 đồng
Khi nào có việc cần cấp cứu thì hãy
nhớ vị pháp-lâm-đông-chuyên
môn Phan-tân-thiệt chỉ sẽ đảm
chở: theo hiệu, sự chữa, cho
còn, gọi là, hướng, dẫn, và an.
Mỗi lần chỉ tốn 5g, nếu có làm đơn
lưu thì từ 10g trở lên.
Ở xa xin gửi thư nói rõ ràng và
gửi mandat cho:
Monsieur Phan-tân-Thiệt
Chế nhâm-bào - Tái-Giới
Số 40 Rue Pasteur - Saigon

HỒ LAO
Chợ nào thấy họ thường mà
không là đồ thật, tức là đồ
thành ra hồ lao
Phải trị lập...
sở bằng thuốc PULMOGENINE.
bổ thần, làm khỏe, một mình
lưu suốt một thời, nước trà,
sở bằng hiệu nghiệm, đã trị
đang, họ và họ phải.
PULMOGENINE là một thứ
thuốc trị bệnh ho rất thần hiệu.
Mọi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ
rõ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMOGENINE ở LON ANH 1350
Số bán khắp nhà thuốc lấy
CHỈ Ở PHARMACIE CENTRALE
J. MUIE 108 & 301, Rue Catinat,
Saigon.

At muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?
At muốn có người bảo-chế thiết-kế sang
các toa thuốc ở: các quan Đốc-Tôi?
VẬY XIN QUÍ VỊ HẸN TÀI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARINS, 219 - C. CHOLON
Tại đó sẽ có ông PHAM-HOU-HANH ở thị hàng Bào
chế toa, tiếp trước quí vị một số là mua-món và vui-vẻ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Quí vị ở Lạc-Trịnh gửi thư đến ông này, thì chúng tôi sẽ gửi thư
hỏi tin, giá thuốc, danh sách thuốc phải lấy - hàng tinh T. H. - chữa-phải.

Rượu hiệu DUBONNET
Rượu bổ và dưỡng lập sức lực lại
trong gia tộc
giữ uống rượu
DUBONNET
thì trước giờ ăn
cơm một Khẩu đồng hồ
ĐẠI-LÝ ĐỘC QUYEN
Compagnie Optory - ROBIN

TIN-HANG
77, Boulevard de la Somme - SAIGON
(Mua Bán Vàng Bạc)

Đạo Chánh
LA
ĐANG PHƯỚC THẬT
ĐOẠN THỨ MƯỜI
Phép lập trọng hơn hết của
Đức Chúa Giêsu.
mười (mười)
Đức Chúa Giêsu sống lại
rồi, thì Người ở thế-giới
bốn mươi ngày nữa, mà
đầy đủ thiên hạ và khu-ên
lớn môn đệ Người và trời
nhiều lời thiết yếu: e Bay
hãy đi, khắp xứ mà giảng

Thần xuống trong lòng bays
vân vân...
Sau hết, Đức Chúa Giêsu
đã lấy phép riêng Người
mà thăng thiên về trời,
trước mặt môn đệ Người
tụ nhau trên núi Olivété.
Và theo lời Người đã hứa,
thì mười ngày sau, có Đức
Chúa Thánh Thần hiện
xuống trên các Tông đồ, mà
thêm sức sống và anh mẽ
bạo dạn, mà giảng đạo một
cách lập-lập, là nơi một
thứ tiếng mà hơn dân
khác xứ khác tiếng cũng
đều hiệu được hết. Nên
ngày thế như thế thì được
chứng ba ngàn người trở

lại đạo Đức Chúa Giêsu.
Đo! Có ai người nào
ở dưới thế này, đầu sang
trọng, đầu quyền phép, đầu
hiền nhân, đầu thông thái,
đầu cho dân sự theo và tung
phúc đi bao nhiêu nữa, đầu
cho lập phe đảng hay là đạo
chỉ đi nữa, thì có ai mà noi
tiên trí được trước chứng
nào mình sẽ chết, và chết
cách nào, và có ai dám nói
rằng mình có đủ sức, đủ
phép riêng, mà sống lại tự
nhiên một mình theo như
lời đã phán trước chăng?
Ai này răn kiem từ coi
tự tạo thiên lập địa tới bây
giờ, có người nào mà được

quon phép cả thế là lòng
như Đức Chúa Giêsu vậy
chàng.
Quả thật Đức Chúa Giêsu
phải là Đức Chúa Trời nên
mới có phép tức vô cùng
đương ấy.
ĐOẠN THỨ MƯỜI MỘT
Đức Chúa Giêsu có sống lại
thật chăng?
Ta phải xét đi xét lại cho
kỹ, coi thật Đức Chúa Giê-
su có quả lấy phép riêng
mình, nghĩa là phép Đức
Chúa Trời, mà sống lại
chẳng. Nếu có quả như vậy,
thì ta mới nên tin Đức
Chúa Giêsu là Đức Chúa

Trời thật, vì từ trước tạo
thiên lập địa cho tới ngày
nay, không có người phau
nào chết rồi mà lấy phép
riêng mình mà sống lại
được. Không đời nào, mà
nghe nói có người nào
được lấy phép riêng mình
chết rồi mà sống lại được.
Ấy là một sự không ai dám
chối cãi. Đức Chúa Giêsu
đúng có một phép lạ này là
thật, là cả thế hơn hết,
đúng mà làm chứng rằng:
Người là Đức Chúa Trời,
mà thôi; chứ còn các phép
lạ khác, đã kể trong mấy
đoạn trước, như cho kẻ
chết đứng sống lại, thì
Người cũng cầm đó là như

sự thường của Người làm
mà thôi, đừng cần giúp
thiên hạ. Bởi đó nên nhiều
kẻ Người làm phép lạ cứu
nhơn đau rồi, thì Người
đầy nó đứng lung bô, đứng
cao rao, một đợt chừng
ngày sau Người chết rồi
và sống lại rồi, mới được
nước đời.
Trước khi Chúa xuống
thế, thì Chúa cũng có cho
nhiều thanh từ tôn; được
lấy danh Đức Chúa Trời,
mà làm cho người ta chết
rồi sống lại.
Còn nữa.

Giá: lúa, gạo, bắp
SAIGON, ngày 2 avril 1937

GẠO
Chợ rẫy tiền thuế, bao lẩy lớn
Mỗi tạ 80 ki-16700

Gạo số 1	25	3.84	513.86
Gạo số 2	40	3.74	503.76
Gạo số 3	50	3.64	493.66
Gạo số 4	60	3.54	483.56
Tên số 1 và số 2	70	3.44	473.46
Tên số 3	80	3.34	463.36
Cơm trắng	100	3.24	453.26
Cơm gạo	120	3.14	443.16

BẮP
Bắp Cholon mỗi 100 kilos
BẮP BỒI 8505 avril-mai
Trắng 6500 à 6510 avril

HÈO mỗi trăm kilos (tối) ... 2500
GỖN (hạt nhỏ), 100 kilos là 20 00

TIN TAU TỐI

Pháp lai
L'Aden le 25 avril (S.A.)
Le Cap Padaran le 19 avril (C.R.)
Le Jean Laborde le 14 avril (M.M.)
Ở Bắc và Trung-kỳ và
Le Cande Chappe le 9 avril (M.M.)
Le d'Entrecasteaux le 5 avril au matin (C.R.)
Le Chamoneas le 2 avril (M.M.)
Le Santay le 19 avril (M.M.)
Ở Trung-hoa và Nhật-bản và
Le Président Doumer le 9 avril (M.M.)

TIN TAU ĐI

Que Pháp.
Le d'Entrecasteaux le 7 avril (M.M.)
Le Chamoneas le 14 avril (M.M.)
Le Président Doumer le 11 avril (M.M.)
Le Santay le 21 avril (M.M.)
Le Cande Chappe le 12 avril (M.M.)
Le Cap Padaran le 20 avril (C.R.)
L'Aden le 28 avril (C.R.)
Quả và Nhật-bản.
Le Jean Laborde le 13 avril (M.M.)
Qua Singapore (via Poind-Condore)
Le G. G. Pasquier le 5 avril à 13 h. (S.A.M.I.)



Étude de Maître Pierre PARIS
Avocat à la Cour d'Appel de Saigon

VENTE sur saisie - immobilière

Il sera procédé le:
Mercredi 5 Mai 1937
à huit heures du matin
à la barre du Tribunal de Longxuyen,
à la vente de 2 parcelles de rizière, savoir:

Lot unique
1- Une parcelle de 2 ha. 50 a. 80 c. Inscrie au diabol du village de Thanh-bôa-Trung - Nhứt Longxuyen, sous les numéros 28, 1860, d'inscript on à l'ancien registre, 38 nouveau numéro d'ordre, 148 du plan, tre feuille, aux noms de Trần-thị-Con et Trần-ngọc-Vul

2- Une parcelle de 10 ha. 19 a. 30 c. Inscrie au diabol du village de Thanh-bôa-Trung - Nhứt Longxuyen, sous les numéros 1082 d'inscript on à l'ancien registre, 418 nouveau numéro d'ordre, 1, 2, 7, 8 du plan, 86 feuille, au nom de Trần-ngọc-Vàng

Mise à prix :
Lot Unique:
Trois cents piastres, c.à. 800500

Ces immeubles ont été saisis sur le feu sieur Tran-ngoc-Vang et ses héritiers, en son vivant propriétaire demeurant au village de Thanh-bôa-Trung-Nhứt (Longxuyen) à la requête de la Société Indigène de Crédit Agricole Mutuel de Longxuyen sur un Procès-verbal de Maître Dương-van-Hai, huissier à Longxuyen, en date du 27 Janvier 1937, visé, enregistré et transcrit à Cantho, le 6 Février 1937, volume 60, n° 22

MUON LAM ĐEN NÉON
thư dùng nội rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn

quang-cao
ban hinh
cờ in phóng
vào các tấm sê
đỏ nổi bóng

STANDARD
NÉON LIGHT
98 Rue Legrandiere
Téléphone 20425 - SAIGON
Đang toàn đồ hồ kỹ - Cơ bản kỹ
Đã làm
cho

Độc hiệu:
Hai số ruộng đoạt thành công được chừng 12 mẫu. 70 case;
Ba trăm đồng bạc.....
800500
Quan Trạng-sư
Kỷ Thế - P. PARIS

Như ai muốn rõ thêm điều chi về việc phát mãi này xin đi nơi phòng-vấn Quan Lê-Sự-Long - Xuyên hay là nơi phòng-vấn Quan Trạng-Sư PARIS, tại Saigon, đường Mac-Mahon, môn bài 89.

Một phương thuốc-rượu rất thần hiệu về cứu bình Thiên thời

Cứu bình vẫn nhờ có thuốc, song thuốc cần biết - người mới biết là thuốc hay.

Lão - phu tuổi già nhiều bệnh, thường đự bị các thứ thuốc đã rất trong nhà, nhưng thuốc cứu bình Thiên - thời, Lão - phu sợ y không đự bị phương thuốc ấy.

Một tháng trước đây, Lão - phu ngộ bình Thiên thời, thường thờ bệ tả, không có thuốc gì cầm lại, sự anh từ chỉ trong đự tay lại, và nhà hàng bán quá chừng, chẳng con của Lão - phu là đự tới Tân-sơn Lý-côn-Tân-vân, báo cáo với Quan Huyện Nguyễn - chánh-đài, ngài tức giận lấy cho ông Hộ-đồng Nguyễn - khắc - Nương-biệt, và xin giùm cho Lão - phu một vé thuốc rượu cứu bình Thiên-thời, ông Hộ-đồng có lòng ái-đàng, với vàng từ một vé thuốc-rượu, giao cho Tháng con làm đem về, Lão - phu uống một miếng thuốc rượu này, thì chứng bệnh sẽ nơi giảm bớt, đự lại uống liền một miếng nữa, thì chứng bệnh thì là hết ngay.

Một phương thuốc rượu Tân-nhiên cứu thế gian, Lão - phu cũng là Hộ-đồng ở trường liên-sơn, và đàng báo cho bà con ai cần đựợc biết.

Thuốc rượu thiên thời
Rượu này chẳng những dùng mà trị bình thiên thời mà thôi, nó cũng trị đựợc bệnh trúng thực trúng hàn, trúng thử, mồi, lãn ung thư 1 miếng ăn canh, như bệnh nhiều thì uống bình hai, mười phút hay là năm phút đống hồ uống một lần, uống chừng nào thấy hết thì thôi.

Ra giá là:
Độc hiệu:
Hai số ruộng đoạt thành công được chừng 12 mẫu. 70 case;
Ba trăm đồng bạc.....
800500
Quan Trạng-sư
Kỷ Thế - P. PARIS

Độc hiệu:
Hai số ruộng đoạt thành công được chừng 12 mẫu. 70 case;
Ba trăm đồng bạc.....
800500
Quan Trạng-sư
Kỷ Thế - P. PARIS

No 2

ÀU-TÀ-TÁN

Thư Âu-tà-tán của nhà thuốc Nhị-Thiên-Đường là một thư thuốc đề trị bệnh cảm mạo thương hàn, trúng phong trúng đâm, thời khí mùa yá.

Hễ uống thuốc vào thì thấy hết ngay, công hiệu như thần, há phát há trúng.

Hãy gửi thơ cho:
Nhà thuốc NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

Độc báo mà không độc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Hai người bạn của sắc đẹp của quý cô

Độc báo mà không độc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

CRÈME SIMON thoa trên da mặt của một thí huyết thanh vào đồng thau chống, làm cho da mặt mịn màng và đợc như mặt thêm. Crème Simon làm mặt da nhẵn, mịn và các loại khác.

CRÈME SIMON M.A.T. (malt, active, soignée) cũng có những chất bổ như Crème trên, nhưng báo chế riêng làm cho da mặt mịn màng và đợc cho phần và mào giải vào không phải.

Thưa các quý cô, thưa ông, thưa bà, quý cô hãy mua đống 2 thứ Crème trên là hai người bạn của sắc đẹp quý cô.

Trần-trọng-Hạp

TRƯƠNG-THIÊN-TIỂU-THUYẾT-- 3 Avril-37--N°112

Bách-Khuê Toàn-Truyện

白圭全傳

Đệ thập, tài từ

Duyệt-giá SONG-NHÂN

HỘI THƯ MƯỜI BA
Vương-khảo-quan, phẩm đề song si.
Trương-học-chấn, tên cũ hương hien.

Sau khi Vương-ngen đã nhậm rồi, ông khảo thí si-tử ở phủ Giang-ninh trước hết, (Phủ Giang-ninh thuộc

đề đề mừng thăm, đối với cuộc khảo thí này đặc y.

Số si-tử ở Giang-ninh ứng thí, tất cả có ba trăm ứng thí, Vương-ngen làm chủ-khả, chấm bài, chẳng có quyển nào văn bài ứng y, không lẽ ông đánh rớt cả ba trăm quyển, ông ép lòng chấm đặng năm sáu quyển mà thôi, đoạn Vương-ngen chấm đặng quyển thi của Bình-cán và Bình-cang, ông điếm khuyến-từ đến liền tiếp, thấy hai quyển thi này văn tài đặc biệt, ông vô ghê mà nói một mình rằng: « là kỳ thay... ai đợc phủ-hạt này cũng có văn hơn đại tài đến thế. ta bình nhứt ty

phụ văn chương tuyệt diệu nay mới biết tài minh thua kém người đợc, đối với hai vị văn-tài trực tuyệt như thế kia, ta sẽ tiến cử vào kinh ứng dụng» ông nói rồi lấy hai quyển thi ấy cất lại, không đợc chung với mấy quyển thi chấm đặng của bọn si-tử tầm thường.

Sáng sớm ngày sau, quan Tri-phủ ở Giang-ninh tới yết kiến, Vương-ngen làm cách mừng rỡ mà nói rằng: « sự khảo thí si-tử ở qui-phủ đã xong, chỉ có hai quyển thi văn chương siêu tuyệt, ông liền mở trap lấy hai quyển thi ấy, trao tay cho

Tri-phủ xem tường. Tri-phủ thấy hai quyển thi ấy khuyển diễm đầy bất, lại thấy danh từ Bình-cán và Bình-cang đợc phía trước hai quyển thi ấy, Tri-phủ phát mừng hơn hờ. ông vô tay cười mà nói rằng: « hai quyển thi này không phải của ai xa lạ, kỳ là hai vị công-tử của Dương-Tuần-phủ ở Hồ-nam ».

Wang-ngen khen ngợi mà nói rằng: « cô - ngữ có câu: « si nan - làm sao nhà họ Dương xuất hiện kỳ tài nhiều vậy? Túc thời kỳ đó, Vương-ngen liền người tỉnh Bình - can và Bình-

cang vào nội-nha, khi anh em Bình-cán vào nha bài yết, Vương-ngen tiếp đãi một cách ân cần, tay anh em Bình-cán là thi sĩ mặc dầu, Vương-ngen đợc sĩ mặc như khách nưon một thứ, lúc ngồi đồng bàn chuyện văn, Vương-ngen tỏ ý cho anh em Bình-cán hay rằng: Bồn-viên phụng mạng tôi đây, chủ ý khảo sát hên tai trong linh-bat, nếu có hiền tài nào xuất chúng, phải tiến cử vào kinh-đó, công việc văn tài của nhĩ-vị công-tử trước tuy hơn đời, thiệt hai người sao « Văn-tinh » họ giáng, theo chức nhậm của

Bồn-viên, tất phải tiến cử nhĩ-vị công-tử vào kinh - Tô-anh (đồng tên là Bình-cán) từ là mà nói rằng: không đám... Tiến-sinh tài học học thiên, văn không có tri thức hơn người, nay đợc - nhon thường tưởng như thế kia, sự phụ lòng Đại-nhơn tiến cử ».

(Còn nữa)

NHỜNG NGƯỜI LÀM CÔNG NÊN BIẾT
VỀ NGÀY NGHỈ TRONG
TUẦN LỄ

DƯỚI ĐÂY LÀ MỘT ĐỊNH CỦA QUAN THỐNG - ĐỐC
PAGES NÓI RÕ VỀ NGÀY NGHỈ TRONG TUẦN LỄ

Khởi đầu 4. Trong những năm
mới này, sau khi cuộc sống mới
được thiết lập, sự nghỉ ngơi của mỗi
người trở nên quan trọng hơn...

Table with 2 columns: Các hàng số (Numbered items), Việc làm (Jobs/Activities). Lists various goods and their corresponding professions.

Những hàng số và việc mua sắm
Số lấy hàng số
Số lấy hàng số
Số lấy hàng số

Trong những hàng chuyên bán
chợ công nghệ thì sự cần thiết
của người làm công nghệ ngày
càng tăng lên...

Quanh vạ lối thời
ở ga du Nord

(Tiếp theo Trương Nhật)
Ba De Fontanges công không
phải là người lạ trong các giới ở
nghiệp, đến đó bà thường
lưu ý tới những vật thời nhỏ
nhặt xảy ra chung quanh.

Đur luận ở Ý rất sôi nổi
Cuộc mưu sát Ba-Tuốc De Cham-
brun làm chấn động cả dư luận ở
Ý, không phải vì họ thường tính
Cựu Đại-sứ Pháp ở bên Ý mà bởi
vì bà De Fontanges không phải là
người lạ đối với bạn bè ở Ý.

Xin hãy cẩn thận
trong mùa nắng

Mùa nắng là mùa trái cây
là mùa hay sanh ra bệnh tật,
bởi thời tiết nắng nả, vậy
tôi xin đồng bào hãy để
trọng việc ăn uống cho lành.

khắc đời với tất cả tình trong hàng
này, đến đây tôi xin nói về
sự trên nam nam người về
Khởi đầu 2. - Khắc đời với tất
cả tình trong hàng này, đến
đây tôi xin nói về sự trên nam
nam người về...

Chơi bong giây
của VAN-HỒNG

Một thuốc Camel hóa
lần với không-khí mới được
phối-phối tuồng ngậy vào
mũi của hàng muôn hàng
nguyên người đi xem hội-chợ.

Giết bản Tango, Nhung,
một nhà văn sĩ trẻ tuổi đứng
đầu trào lưu rựm, rồi cùng
một người bạn ra ngoài.

Trên đường luận-
lạc của một Chánh-
tri-Phạm Việc-Nam

(Tiếp theo Trương Nhật)
G. anh lên tiếp chuyện, khách
đến chơi không quên cả, người
đến chơi không quên cả...

Mìn cười rất nhà-nhận
Nhưng rồi thỏai-ngang,
Nặng gan, nặng ra bạn
Nhưng cũng thế. Hấp-lực
lại giằng hàng; vừa hề
mồm đánh hô, Nhưng hề
ngay một bóng - giầy
nhưng mặt đều phá đảo
chàng chắt chàng sự

TIN VĂN

Ngày 29 Mars vừa rồi, tại
Quảng-châu và các đô-thị lớn ở
khu vực Bắc, toàn thể quan
đạo đã làm lễ kỷ niệm 72 vị liệt-
sĩ ở Hoàng - hoa cương theo
ở Hoàng.

Giống đống học cũ ở Đông-
pháp gần hàng ngày từ Avril
1937 - 0,731/4

Thầy cuốn phim "L'Arrière
vous parlez" được kết quả tốt
đẹp của nhà cầm quyền thì bạn
đi kiếm kiếm mỗi thì bạn
đi kiếm kiếm mỗi thì bạn
đi kiếm kiếm mỗi thì bạn...

Min cười rất nhà-nhận
Nhưng rồi thỏai-ngang,
Nặng gan, nặng ra bạn
Nhưng cũng thế. Hấp-lực
lại giằng hàng; vừa hề
mồm đánh hô, Nhưng hề
ngay một bóng - giầy
nhưng mặt đều phá đảo
chàng chắt chàng sự

Advertisement for 'Hóa-thiên Hồng-liên-Tự' (Hua-Thien Hong-Lien-Tu) with contact information and address.